Leg.º 27. n.º 1. ~~Nº 27~~ Nº 24

Comedia Nueva Intitulada El Parezido de Tunez

Esta Comedia, no se a echo desde el mes de enero del año 1760, asta el año de 1795, que se echo el día ocho de enero, duro trece días y se gano con ella 7.462 r.s

Tea 1-53-1, C

Llebo el f.º apunto
Juanito

Martinez
Legajo 6.º
Recorrido.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

3
2

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Comedia ~~Nueva titulada~~ y
El Parecido De Tunez

~~[illegible]~~

D.n Luis Morio y Darien — si
que es lo mismo.
Muley
Celin — si
Mastuerzo — si
2 Moros — si
un Corresibor — si

Armenda
Leonor
Zulema
Fatima — si
Uno Criado — si
Ynes — si
Musica

9.n 4.a y 2.a Primera Jornada y
9.tas D. Luis acuchillandose voz

D.n Luis Asi traidor a mi agravio
he de vengar las ofensas
abrase el Complice infame
el Rayo a mi violencia
Uno 8.vo Muerto soy valgame el Cielo
Ynes Huiamos Señora a priesa
Leonor Al hermano a mi Esposo
han muerto, Infeliz tragedia,

Sale huiendo Leonor y Ynes

Teo 1-53-117

Ayuntamiento de Madrid

y con la noche no he visto
quien tal crueldad emprendiera

Ines.... Y el que le mató se niega

Leo.... De aquesta sala secreta
nos valgamos

Ines.... Dices bien

Leon.... Vaxi con infausta estrella

Luis.... Ya con tu muerte has pagado
hombre infelize mi afrenta
Y lo mismo hazer intento
de este prodigio, esta fiera:
à bil Leonor ha tirana
la obscura sombra me ciega
que esto en mis desdichas Cave!

Ulast.... Cave es esse de paleta

Luis.... pena mi aliento Cobarde
Rabiento muero à mis penas

Ulast.... pena mi alma, assi tiras
y dices que das à Ciegas?

Luis.... traidora, adonde te esconde
aleve?

Ulast.... si hallarla intentas
registra el escaparate
que alli están las buenas, fieras

Vanse y salen Luis y Ulastremo como à obscuras

Ayuntamiento de

Luis... Quien habla aqui?
Mar... No me sientas?
Luis... Mastuerno?
Mar... Señor
Luis... Que eras?
Mar... Como preguntas despues
que me has roto la Cabeza?
Luis... busca una luz
Mast... Ya la busco
Luis... adonde?
Mast... En la faldriquera
y no la topo.
Luis. Cobarde!
mas el fuego en q. se queman
mis hiras será oy el norte
para que encontrarla pueda
pues tropezando en las sombras
inquerix mi furia intenta
toda la Casa - - - - - - - Vase

Justizia

Mast... aque aguardo,
mas escurrix mejor fuerza
supuesto que quedo à escuras
y alg. han entrado tan zerca.

Gm 72

en cada pie mueve un monte
sombra ó fantasma q. intentan?
Turado à Christo, que pienso
que me agarran de una pierna

Q. Luis y q. mast. Luis.

A mi enemiga no encuentro
para fue mi diligencia
si no ablar te arrauiero
Como mi enojo no enseñora
acà en el volcan del pecho
donde mi rencor se espeda
un cuerpo para vengarse?
porq. hà de ser ofensa
en la muger un suspiro
y otro no ha de hauer que sea
capaz para el desagrauio?
ó injusta naturaleza!
pero ya se venga en parte
el que vengarse desea:
mas no consuelo es inutil
el decirlo; infame lenoria
eres pronuncias? matarla
es solo la recompensa
Si el amor que da por los zelos
trueca en odio la euidencia

Mar.... Que has de hazer sino la tornar?

Luis.... Morir ò bengar la ofensa

no viva al mundo quien vive

sin honrra; el Sol no le vea

sirvale el Mar de sepulcro

caigan sobre èl las ofensas

ò de su vida el tormento

mental asesino sea

muera al rigor de su agravio

Corf. Dos la entrada de aquesta buerta

tomad todos

Mart.... vive Cristo

que la havemos hecho buena:

de Justicia

Luis.... Esso que importa?

ya no hay peligro q. tema

Mar.... Pues que has de hazer?

Luis.... Arrojarme

por ese balcon

Mar.... Que intentas?

Luis.... Precipitado en mis Iras

Ayuntamiento de Madrid

he de hazer q. no me bea
mas Madrid: Patria querida
oy otros brazos se auienta
con hijo triste infeliz
si es justa razon q. tenga
el nombre de infeliz quien
no tuuo culpa en su ausencia
ben con migo

Corre/ Llegad todos

Ma/ Arrojemonos q. llegan
Cuerpo de Christo acabemos
q. boy hecho vna badea

Salen y dice

Salen y dice

El Cielo quiso ampararnos
pero à la luz que se acerca
de essa gente que bà entrando
he reconozido: (à penas)
que es mi Esposo el homicida
pues con la espada sangrienta
de aquese balcon se arroja:
espera, señor, espera

Corre/ La Justicia: que es aquesto?

Jo/ Quien es - quien va?

pues aquel solo es y infame
que fue complize en nuestra

Aclaran

El Corr/ y otros

Ayuntamiento de Madrid

Leon.... Yo estoy muerta
Corres.or... Que ruido es este? mirad
toda la Casa
Leon.... Si es fuerza
que lo repais; escuchadme
Corres.... Decid, que tra bellezza
à todo respeto obliga
Informadme porque repara
por menos todo el suceso
pues solo el ruido que suena
aqui dentro me ha traido
Leon.... torpe, y turbada la lengua
en la prision del silencio
Repite à pausas la quexa
Corres.... Cobrad señora el aliento
Leon.... Pues tra piedad atienda
Z. Luis Dorio es mi esposo
que le conozcais es fuerza
sino divina de nombre
pues goza por su nobleza
una feliz medianía

Ayuntamiento de Madrid

una fortuna Contenta
un descuido sosegado
que es la ventura mas Cuerda
pues para ser dicha basta
que duen noble el Caudal sea
ni tan pequeño que ofenda
ni tanto que desbanezca
otro dia en mi Coche
à divertir mis tristezas
bajé à la Casa del Campo
y por su distancia apenas
discurria quando un hombre
con desatencion grosera
montando en el desenfado
ordia y no fineza
llegó à abrazarme mas yo prompta
al decoro de mis prendas
di con correr la Cortina
à su ordia Respuesta
siguió el Coche porfiado
y sing. le Respondiera
con el Cavallo al estribo

Ayuntamiento de Madrid

tiro explicando ternezas
encareciendo suspiros
que pensara quien le viera
en su estrado tan empenado
que yo le daua licencia
Quien creerà que puso un hombre
con una loca imprudencia
derribar toda una torre
de atencion toda una fuerza
del honor mas no me espanto
que es vidrio el honor, y siendo
en el qualquier licor barato
al mismo color se muestra
que en el mundo es ya costumbre
de formarse la sospecha
de lo que miran los ojos
no de lo que el vidrio encierra:
En fin no faltò quien diese
de todo à mi esposo cuenta
que hay agravios q. se dizen
con Rovio de advertencias
Nanzi aquella noche
en su agrado diferencia
desazon en su semblante

Ayuntamiento de Madrid

y en su Cariño tibieza
enfin conozi sus zelos
mas Recatada, y modesta
no me di por entendida
dissimulè la dolencia
porque quando se anticipa
la satisfaccion, es necia
que en darla sin ser pedida
se confirma la sospecha
en este Recelo andava
mi Esposo (ria Crueldades ciegas!)
quando (el temor me acobarda)
entrando en aquesta priesa
abrazada con su hermano
me hallò, que entonces de afuera
acabava de llegar
despues de una larga ausencia
y sacando el limpio acero
pero turbada la lengua
no se atreve à pronunciarlo
que haun de enmarmarlo tiembla
le mataò dando à los ojos
tan infeliz tragedia
Muerto yaze en esta sala

y yo sin saber quien era
huyendo el rigor tirano
me escondi, cuia defensa
deui à la noche, y al cielo
que bolvio por mi Ynocencia
y en desdoro que es mi esposo
el agressor; oy muestras
sus disculpas que en el
fue natural diligencia
sus alientos ossados
pues pensando q. otro era
aspiraba à la venganza
y aunq. nunca tuuo en ella
razon para executarlo
la tuuo para emprenderla
esta es Señor el suceso
la noticia verdadera;
esta la desdicha mia
pues no pude aunq. quisiera
satisfazer à mi esposo
q. con prompta ligereza
por esse balcon se arroja
al ver que sente se acerca
Vos Señor piadoso agora

Vad de vra clemencia
mi triste suerte os lastime
y mi llanto os enternezca
para q. Juez, y testigo
de aquesta ignorancia ciega
fuzgueis con piedad la Causa
de tan infeliz tragedia

Corne.- De vra parte Señora
es justo que el Rigor sienta
mas de la mia es forzoso
hazer luego diligencia
de prenderle averiguando
la Causa oculta, y secreta
de su intencion: vamos todos.

Leo.- Que mis lagrimas no os muebanⁿ
tened el paso.

Corne.- Señora
este de mi Cargo es deuda
mas yo prometo ambarazos
de suerte que en mi se vea
Justicia aun tiempo y piedad
que el hazer la diligencia
es defender vra Causa
y volver por la Inocencia (Vanse

Ayuntamiento de Madrid

Leon..... hà Cielos; hà suerte ingrata
quien pensara quien Creiera
tan desmedida desdicha
à quando el Rayo Reserva
la efecucion de su enojo
si al triste que le deseo
alago fuera el Castigo
y lisonja el rigor fuera

Ines..... Y que hemos de hazer Señora.

Leo..... no hay riesgo que temer pueda
ir à buscar à mi esposo

Ines..... Y si de Madrid se ausenta.

Leo..... Segurale entonces Constante
que para esto mi fineza
tiene prevenido el pecho
al peligro à la tormenta
de los naufragios de amor:
no havrà provincia estranjera,
ni Reyno, ò Remoto Clima
que no examine no vea
hasta que se satisfaga
su engaño, y mi nobleza:
y tambien porq. sirviendo
de exemplo esta noble empresa
en las voces de la fama

Sr. y moreno

2º

tiros p.

Ayuntamiento de Madrid

Vad & vía Clemencia

quede mi alabanza eterna

Ines ... Yo he de seguir tus fortunas

Leo ... Ven que desde aora empiezan

à buscarse mi cuidado

ò à parar à donde pueda

tener mi vida su fin

si hay desdicha que fin tenga (Vanse

Ruido de Desembarcar dentro, y salen Ataren q.e es D.n Luis Enrio Celin, y acompañamiento

Celin ... De Carta lena, ya vemos la tierra

D.n Luis ... Voga Chuma à la orilla, amayna

Omos ... a-erra ... Marcha

otros ... Viua el valiente Ataren

Luis ... Cia alavanza

oy Corona de aplausos mi esperanza (Aviso Caeltelon

Celin ... Dame señor tus blancas

Luis ... de mis brazos

sean los Luis amorosos lazos

Celin ... Del parabien en ellos a su gloria

Luis ... à tu cuidado deuo la victoria

Celin ... Yo por tierra benzi sus esquadrones

Luis ... Yo por el mar triunfe de sus pendones

Refiere aora la sangrienta lucha

Celin ... Di tu primero

Luis ... Pues atento escucha

En su muerte dejo capitulado

Ayuntamiento de Madrid

el Rey de Tunez, que ni mi persona
conquistare valiente, aquel estado
que el Rey de Fez, usurpa à su Corona;
me daria por premio señalado
la mano de su hija, à quien pregona
por Reina de la luz con Rios bellos
hecho garzota el Sol de mis Cavellos

Celin ... de ello mi embidia nace, ò quien pudiera
ser dueño de su mano milagrosa
pues ni el poder, ni la ambicion me altera
sino de amor la fuerza poderosa

Luis ... de amor llevado entonces con ligera
armada opuimos la terrible undosa
y dando al viento, en Velas blancas, blancas
inquiero la de Fez, por sus espumas
Hallela y de la fuerte Artilleria
el estruendo fatal que desalienta
con el volcan, que en cada trueno ardia
la tormenta del mar, Corrio tormenta
aumentose el error, turbose el dia
y las Naves en lucha tan sangrienta
en el humo quedaxàn sepultadas
no verse tal la Luz de las espadas
mi Nave de las suyas Combatida
brota de balas enemigas fuertes
Jere asaltada, ya saltando herida,

Ayuntamiento de Madrid

de fuego arrojo Rapidas Corrientes
y haziendo obstentacion de aparezebida
llena el aire de Serpientes
Cruje el Pino, el mar crece, el Cielo gime
y aun el aire pomposo le oprime
Los los Ceruleos campos mares espumosos
bueltas en silvo agudo en triste acento
Cometas que con fieros pavorosos
andaban de elemento en elemento
llueven dolores, diluvios portentosos
qual si se desquiziara el firmamento
todo el Cielo cayendo se derrama
en pasmo, en susto en plomo, en ira y llama
A Jerie con Ali que Ilustrado
ovina Rodela turca, al borde llega
con gran valor; pero mi alfanje airado
el Cuello, como à flor facil le siega
Cayò despues al mar precipitado
y muerto, y vivo à un tiempo al mar se entrega
con tres muertes padecio Severo
una de Agua, otra de aire, otra de acero
Venieronle las aguas su ruina
del sobresalto rotas y erizadas
y bueltas en llanura Cristalina

Ayuntamiento de Madrid

~~Con mucho parecieron aplaudo:~~
~~la multitud pertinaz de ciertamente~~
su formada se rindio dandome gloria
~~que quedo tiniendo conquistado~~
~~y los dos rendidos dandome gloria~~
~~rendido a mi vista, conquista mi gloria~~
Conquistionse ~~tenia~~ y ganelos la victoria
Celin... Yo por tierra tambien señor marchando
siguiendo el orden de tu brazo ardiente
las montañas de Tez fui penetrando
hasta ponerme en campo enfrente
à Muzates burgio que reforzando
estaua con su exercito la puente
y, à penas al clarin daua el aliento
alma dada, y espiritu de viento
quando en un bruto, vayo en lo ligero
en la fuerza assi solo semejante
se mostrò armado de luciente acero
infundiendo ~~pauor en~~ con el semblante
gouernaua sus ~~otros~~ huestes tan entero
qual si fuera de solido diamante
con tanta luz el sol le acompañaua
que de su ardor, el campo se alumbraba
sobre un castaño obscuro, que à tu mano
deuio el primer precepto, y oradia

Ayuntamiento de Madrid

ligero y racional Napolitano
que al pajaro del sol, plumas bebia
y tan contento en su velleda que vano
marinero de si mismo parecia
pues la Herradura por espejo abrasaba
para ver con el aire que pisaba
le acometi terciando un fresno duro
y encontrados los dos en las dos sillas
dieron bote que nos dimos mal seguro
las dos lanzas bolaron en astillas
y encumbrandose al sol se queda obscuro
eclipsando el Candor de sus mejillas
pues cada qual llevava en el empeño
el Rencor, y el Corage de su Dueño
todo el Campo en arenas se desata
enarbolando nubes polvorosas
el Cielo de la vista se ~~desata~~ arrebata
ocupando fantasmas prodigiosas
Dicen es Rio, la Corriente plata
de el Rio cuias ondas preciosas
tenidas del matiz q. la acompaña
vanda de nacar fue de la montaña
los Alfanjes de purpura bañados

Ayuntamiento de Madrid

hienden los Yelmos, Rasan los paveses
barente no pudiendo ser pagados
peto, con peto, arnesses con arnesses
quedan mas victoriosos aus Soldados
à pesar de los ados descortesses
yo tambien à pesar de su deseo
triunfe, venci, ganeles el trofeo.

Luis.... Que bien tan feliz suceso
me suena amigo en tu labio
para coronar à Arminda
de mis victorias, y aplausos.
ò! llegue el tiempo en que logre
de su hermosura la mano!

Celin... ò no lo vean mis ojos! (ap.
como no muero à mi agravio!
pues todo el mundo no ignora
que en el publico theatro
de la Corte, fue su rostro
objeto de mi Cuidado
y por menos venturoso
no menos amante: passo
los desaires de ofendido
sin las ofensas de ingrato.

Luis.... Celin pues de aquesos Mares
havemos los dos triunfado

Ayuntamiento de Madrid

y aora de Cartagena
el fertil sitio ocupamos
prosiguamos nuestro intento:
salen mis tropas sus Campos
para hazer alguna presa
ó por lo menos Cosamos
toda la infame Canalla
de estos miseros Christianos
para q. al remo abatidos
de las Galeras sus barros
queden mas apercibidos
pues estàn de chusma faltos.

Celin... Dices bien que de este modo
podremos con mas Reparo
surcar de deon, el Golfo
para cosar à las manos
de Genoua las Galeras
segue ya estoy auisado
que cargadas de Riqueza
salen de España

Luis... Y mi brazo
espera ganarlas todas
porque de Aminda à los Rayos
lleve mi amor por sincera

Roldan voces

Casa charin

Lo que la batalla

Ayuntamiento de Madrid

Sus despojos tributarios
que si al mismo Sol pudiera
conquistar mi aliento osado,
hiziera que oy à su frente
le sirviera de penacho
toda la luz de essa esfera:
tanto estimo à Arminda, tanto:
que à sus pies poner espero
todo el Imperio africano.

Celin ... Pues Señor todo este monte
penetremos

Luis ... Celin vamos
que de su Campaña verde
no ha de quedar risca, ò ramo
que de mi valor no sea
rendido, y avasallado:

2.do todos ... Toca al arma, guerra, guerra
Cierra España Santiago

Luis ... Pero que ruido es aquese?

Con moro

Moro 1.o ... Señor todos los Cristianos
conociendo que tu gente
intenta entrar por sus Campos,
prevenidos para el riesgo
estan tocando à rebato

Ayuntamiento de Madrid

... bienen sobre nosotros

Luy ... felizes intento al paso
disonsa me hace la Guerra
quien ha de haver que à mi brazo
se oponga?

moro 1º ... Señor que llegan

Luy ... dejad que lleguen

Celin ... Yo basto
Señor para aquesta empresa
y assi te pido que en salvo
se quede aqui tu persona
porque en el riesgo empeñado
ni peligre ente la vida
que à tu Reyno importa tanto

Luy ... Yo apetezco los peligros
el persuadirme es embano
que he de embestir primero
he sido yo vil Cristiano
presente à tu infame ruina
Cristiano tu
temo ~~el arma amenaza~~ estrago
pues ha contra ti la furia
de Hazen que es de Quixota espanto

Celin ... Pues si en esto te resuelves
los dos à un tiempo embistamos

Gto ... Toca al Arma

Ayuntamiento de Madrid

Luis ... al arma toco
Ea valientes Soldados
seguidme que aora es tiempo
de dar al Campo el assalto

Vatalla 4

Vanse y s. Martuerzo

Mart. hay Con dos mil demonios
poder de Dios que perrazos
Zas; señores qual se vizlan
las Carnes me estan temblando
Virgen bendita de Atocha
quien me ha metido à soldado
no era mejor en madrid
pasearse por el prado?
~~sea mo quiero del ratio~~
San Cosme? aria qui se asercan
entre aquestos verdes Ramos
me escondo: aqui estoy seguro:
pero que digo: debajo
de la tierra estar quisiera
por no parar en espanto
ò en Galera, y de Martuerzo
me quisiera bolver Nauo.

Otro Celin. Victoria amigos victoria
Mart. à perros aqui me zampo.
Sn. Luis Desame q. mate à todos
y que en el tiempo bastando

Sn. Luis se retira como Caido y Celin le ba siguiendo

Ayuntamiento de Madrid

de su sangre temple el pecho
la sed pues muero rabiando.
aqui à nadie veo

Ulas... Aguero
te sorda todo el aire

Celin... advierte que estàs herido

Luis... Ya Zelin, ya lo Mparo
y aun mas de lo que imaginas
tengo el pecho atravesado
tengo dentro bala ardiente
que el alma me està abrasando
apresa el Cielo, y à mi
pues nasi tan desdichado
que antes de lograr la dicha
de dar à Arminda la mano
muero. ay semi Zelin

Celin... tente:
mas venzido de un desmayo
se hà quedado

Luis... Amigo mio
llena, llevame en tus brazos
à donde el cuerpo descanse.

Celin... Ven que tu vida aguardo
feliz sorte, que en ella
la victoria asegurarmos:
Vencedor te aclama el mundo

~~Pacopt para azer el mto~~

Roldan ~~armas~~ ~~Dello~~

Ayuntamiento de Madrid

(vanse, y sale de adonde entrarón)

Luis. Mego de mi vida el plazo
Mas. Mucho fue que no me oliesen
escondido estos alanos
no deven de ser Cautivos
de Contento brinco y salto
vencedores, y vencidos
por el monte handan mezclados
ya pienso q. estoy seguro
a buscar boy a mi Amo
para ver si es vivo ò muerto
y aquel Cerro encumbrado
sobre mirar la Campaña
Moro 1.º Detente infame Christiano
Mast. muy buen amigo no tenemos
que Cara de matrimonio
Moro 1.º tente
Mast. Digo que no quiero
Moro 1.º Que dices?
Mast. me estoy burlando:
hombre, no ves que soy moro?
Moro 1.º Tu moro?
Mast. Tu primo hermano
Moro 1.º Como andas en este traje?
Mast. Soy espia de este Campo
Moro 1.º he de apurar tu Caueta

Biblioteca Universitaria de Madrid

[illegible]
ò hazerte dos mil pedazos
a donde era?
Mest. ... Oy me pierdo
yo de Madrid
Moro 1º ... Pues bilbano
Madrid, no es tierra amoros.
Mart. ... Si tal; yo nazi en el barrio
de la morería biejo
Moro 1º ... Pruevate à morir
Mart. ... Borracho
no es mejor q. me cautiven?
quieres perder cien Ducados?
Moro 1º ... Mas gusto verte morir
Mart. ... Pues la liebre huye al Galgo
Moro 1º ... Cobarde, la espalda buelves?
Mart. ... Soy desconfiado
Moro 2º ... Tenel paso
Mart. ... esto es malo sino à Christo
uno damudo, otro braco?
Moro 2º ... he aprendeste, que soy
de mi Rey fino vasallo
Mart. ... Muy fino, y otras mollezas
Moro 1º ... Llevemosle aque aguardamos
Mart. ... Aquieste moxillo izquierdo
la Lanza apuleta al Rocaro
Selba Larga con el Monte y Despeño

Voces
2º

Moros
4º

(Vase el 1º Moro por el otro lado donde se vá à encaminar la muerte)

(Vanse y el Selva)

Ayuntamiento de Madrid

2.do Zelin Villanos, como, à mi furia
no os Rendis pues de su incendio
yo mismo no estoy seguro.

2.do Derrotados, y desechos
estamos: al monte

Celin huid
porque el rayo de mi Azero
solo, basta a deslumbraros:
mas que me importa el trofeo!
ò engaño de la fortuna
y que mudable es tu imperio
pues Hazèn g.e en las batallas,
fue dulzura, rayo, y trueno;
para mejor desengaño,
se quedò en mis brazos muerto:
aora importa callarlo
porq.e con este suzeso
no desmayen los soldados
pues todavia el encuentro
les dura de la batalla
y solo para este efecto
su Cuerpo entre aquellas peñas
hà ocultado mi silencio

Salen los 2 moros g.e traen à Muley muerto

2.do Son nuestro el Campo hà quedado
moro 1.o Señor à tus pies ponemos
este Christiano Cautivo:

Ayuntamiento de Madrid

Celin ... En mi perra no sosiego
Moro 1º ... Del Campo parece espia
Marc ... no sino quieralos y bueno
Moro 1º ... llegue el villano à Rendirse
Marc ... detente Moro flamenco
Moro 2º ... llegue y no traque saliva
Marc ... Creer Moro aguardentero
que me Cuentas los bocados?
que me han de empalar Vecdo:
yo señor ::-
Celin ... Ca llevadle
con los demas prisioneros
quitadle de mi presencia
Moro 1º ... Ya señor te obedezemos
Moro 2º ... Venga el Gallina
Marc ... es verdad
que de temor, y de miedo.
sin duda que gusto mal
pues me han hechado à los perros. Vitorante
Celin ... Valgame alà; en gran cuidado
la muerte de Otazen me ha puesto
pues si sin èl bueluo à Tumez
tiene Conocido riesgo
mi vida siendo estatuto
que el q. venido, ò derecho
ò sin su General, buelve,

Ayuntamiento de Madrid

en theatro Infame el Cuello
ofrece à la torpe afrenta
de su infeliz bituperio
y con mas Razon agora
pues tuvez Reconociendo
que Razon, y Jo siempre fuvez
Competimos el fuvezo
de Arminda; podrà pensar
que de mi embidia el veneno
pudo ocasionar su muerte
de suerte que aun mismo tiempo
la prevencion de este agravio
y el Rigor de aquel precepto
à mi vida amenazando
estan el seguro riesgo:
lances son de la fortuna
cuia variedad no temo
buen me ha de valer la industria
y la verdad; mas que veo?
que valiente un estañol
con los mios embistiendo
se arroja ciego al peligro

G.n y mano por el m.te

Solen, 1 men, 80 por el m.te

poncima de aquel monte
Corigallardia y Denuedo

Ayuntamiento de Madrid

dando admiracion y exemplo

Luis. Barbara Canalla espera
mas esperando, y cayendo
en mi furia:-

Celin. Hombre levanta
Celin soy, que cuerpo a cuerpo
contigo he de combatir
que con venirla en el suelo
no he demaranne

Luis. hi yo
vida que es muerte apetezco
a vil deshonor, tus memorias
me obligan a este despecho
y pues me han de cautivar
mas quiero morir rindiendo

Celin. Detente asombro ilusion

Luis. Asombro soy de mi mesmo

Celin. Haxèn pues tu en este traje?
señor, tu vivo y tu muerto?
Como:-

Luis. No con esse nombre
infames mi noble aliento
yo Luis Osorio me nombro
Cuio Ilustre nacimiento

(en Luis se Christiano, cayendo

que a la fuia de esta acero / pedeseis todos / lo fo ida
Ranofe en vano blasmar necio, que es mor mucho.
Luis = que es mporto +

Ayuntamiento de Madrid

à Castilla, y à deon
à dado Lauros eternos
y Cumpliendo con mi sangre
morir solamente espero
antes que quedar Vencido.

Celin ... Que escucho? valgame el Cielo
ni en la voz ni en las acciones
ni en el rostro ni en el Cuerpo
uno del otro distingo
tanto que à dudar me atreuo
si es aquene el Mazen viuo
à aquel el español muerto
este es de naturaleza
el mas desusado, y nueuo
prodigio que en sus anales
fia à la memoria el tiempo
y mi discurso à pensado
el mas admirable empeño
que hayan vìsto las edades
si este hombre ayuda mi intento
y adelanta con el arte
de mis fortunas el pero
noble español, pues conozes
que es imposible à tu esfuerzo
el escapar con la vida
de la accion à por lo menos
quedar mi vero Cautivo
à la ignominia de un Tirano

Ayuntamiento de Madrid

lastimado de tu brio
proponer quisiera vn medio
conq. no solo libraser
tu vida de Cautiverio;
sino que à sublime esfera
pudiera ser que tu aliento
te lebante à vna fortuna
digna del nombre eterno

Luis... Que fortuna puede haver
que mi altivo pensamiento
no la imagine posible
delante del noble Imperio
conque nació mi Madre
que es tanta q. acà en mi pecho
por limitado y pedale
tiene esta prision del Cuerpo.

Celin... Con su razon facilmente
voy mi industria disponiendo
tus vizarrias me inclinan
y à tu animo infiero
la noble Sangre heredada
que tienes de Cavallero.

Luis... Desde que he sido infeliz
à la fortuna no temo.

Ayuntamiento de Madrid

Celin ... Ven acà, tendràs valor
para:-
Luis ... Prosigue.
Celin ... Un Reyno
sex Principe Soberano
y gozar Corona, y Zetro
detumex?
Luis ... Quando esso fuera
posible; no solo aqueso
mas tambien de todo el orbe
devestimaxa el Gobierno
por no faltar à mi ley
cuia verdad amo y precio
mas que la vida
Celin ... No estorva
lo que propongo, ese intento;
que esto tu ley no lo impide
Luis ... Pues como puede sex esso?
Celin ... Atàen que exa el General
de essa armada; en este encuentro
hà muerto cuia desdicha
hà ocultado mi silencio
porq. no se acobardase
mi gente, y en ti los Cielos
han puesto tal semejanza
que à los dos no diferencio:

Ayuntamiento de Madrid

cuia verdad conociste
quando por su nombre mesmo
te nombre, y es un prodigio
que à todo encarecimiento
exceede: que si en las Almas
huuiera alguna parentesca
diziera que un alma misma
animaba à dos sujetos.

Luis ... tanto se me parecia?

Celin ... mira como estando muerto
aun tu misma forma tiene

Luis ... valgame todo mi aliento
ya tu intento he conocido

Celin ... Pues si conoces mi intento
D.n Luis logra una Corona
que se te ofrece sin riesgo

Luis ... Y de esso que se te sigue?

Celin ... dos dichas aun mismo tiempo

Luis ... Quales son?

Celin ... es la primera
que Otaxen estava dispuesto
de Casarse con Arminda
q. es sucesora del Reyno
à cuya veldad aspira
mi Amor, pues reconociendo

Ayuntamiento de Madrid

en ti un desprecio constante
por lo que toca al precepto
de tu Rey es fuerza entonces
que obligada à los extremos
de mi fineza me dè
la mano de esposa haziendo
en diligencias tu apoyo
las ~~partes~~ veces de aquiene empleo

Luis... La otra qual es?

Celin... Tomar
los sequios previlegios
de tu privanza, y tambien
el escusarme un riesgo
en que se halla aqui mi vida
si acaso sin darem buelvo
que no ès la menor desdicha

Luis... No sè que en el alma siento
que se me ofrece apacible
la accion de tan arduo empeño
pues la suerte lo dispone
sin duda algun gran misterio
ay oculto en este caso

Ayuntamiento de Madrid

un tropel de pensamientos
es toda mi fantasia
aora bien yo me resuelvo
que no ha de estar tan atado
el discurso al justo freno
de la razon, que una vez
no fie el grado, el cuerdo
algo de la contingencia
en los humanos sucesos
Y si à mi fee no se opone
este arrojo yo que pierdo
en apurar del destino
los escondidos secretos.
que se yo si alguna dicha
que ignoro se encubre en esto,
y si algun daño tambien
de asombro abismos navego

Celin.. A una dicha te suspendes.

Luis... Pues Zelin,

la empresa acepto

Ayuntamiento de Madrid

Celin ... Pues yo mientras con la Armada (Voces 2)
aqueste Martes Cornemos
te instruiré en nuestros Ritos
practicando, y advirtiendo
por menor las Circunstancias
para que tenga tu ingenio
y mi industria el feliz logro
de la dicha q.e emprendemos.

Luis ... Ociosa es la prevencion
pues desde niño sirviendo
en Orán; tu lengua se
mejor que la que profeso

Celin ... todo lo ha dispuesto el Cielo
como pudiera el deseo

Dent.o Al General no parece
sin duda alguna q.e es muerto

Celin - D.n Luis, mi gente se acerca

Luis ... Pues que ordenas?

Celin ... Que no es tiempo
de dilatarlo, al instante
de aqueste Cadaver yerto
te muda el finjido traje

Luis ... bien dices ya te obedezco ... (Vase

Celin .. à obrar comienze mi industria

Holdan y Moros
~~Vestido~~

Ayuntamiento de Madrid

que en admiracion suspenso
el mundo ha oyen theatro
de este dichoso trofeo
pues no acaso el docto estudio
de naturaleza atento
hizo un Cuerpo de dos almas
y una voz de dos acentos
en este Español, y Marcen
deua à Armindo mi deseo
este cuidado amoroso
que Artifice de si mesmo
me asegura esta esperanza
pues fuera un delito nueuo
no emprender esta ventura
dando el Cielo este instrumento. + Vfado

Todos. - A buscemos todo el Contorno
de la Campaña.

Celin. - Que es esto?

1.º Moro 1.º - Señor todos los Soldados
ya que han vencido el encuentro
queriendo de la victoria
oy dar al General nuestro
el parabien; no le hallamos
conque le tiene por Cierto

Ayuntamiento de Madrid

que entre el militar tumulto
se hà quedado, muerto, ò preso
esta es la voz que hà corrido
por cuia razon hazemos
la diligencia en buscarde

Celin... de quien tan vil desarrezto
hà nacido? quien pronuncia
tan infame atrevimiento?

moro 1º.. Todo al Campo

Celin... Ca Callad
no irritèis mi enojo ciego
passe la voz que es engaño
y un error sin fundamento

Luis 4º ap. ¡¡¡ ¡Que à pesar de la embidia
aun vive Azèn q. no es muerto

[Sgn. Luis dullorso
y desde aqui en
toda la comedia]

Celin... Darme gran Señor tus plantas

Luis... mi amor à tus brazos devo

Celin... Que viua Azèn decid todos.

Todos... viva, pues vivo le vemos.

Luis... Amigos, duro aplauso
la fineza os agradezco
y pues que de esta batalla
he logrado el vencimiento

Ayuntamiento de Madrid

à embarcarse marche el Campo
q.e he de entrar en Tener puerto
~~que puerto en breve espero~~
llenos de Ilustres despojos
entrar triunfando y venciendo

Celin... bien finse de esta vez logro
todo el fin de mis intentos
pues tuvo un amigo mas
quando un Competidor menos

Luis... à embarcar soldados mios
Cà temor mio aliento
que aunq.e en este traje indigno
bastardo mata del pecho
la vil fortuna me vexase
à pesar de su desprecio
sin duda he de hacer con el
un grande servicio al Cielo

Celin... Vamos Señor: pero escucha.

Luis... No ay q.e escuchar, ya te entiendo

Celin... lograre nuestro designio

Luis... tuio es ya quanto poseo

Celin... tu valor lo ha merecido
la mano los dos nos demos

Voces

Ayuntamiento de Madrid

Dn. Luis --- de nuestra amistad conforme
Será de entrambos el cerro.
Celin --- Pues Don Luis, valor y industria
Dn. Luis --- Celin, cordura y silencio.
Dño y fuera todos ## viva el valeroso hacen
viva el Gran Caudillo nuestro
Dn. Luis --- la valor, prosigamos
(pues a mi patria no puedo
bolber, por mi honor perdido)
el mas estraño, mas nuebo
suceso que el mundo ha visto;
para que celebre el tiempo,
el parecido de tu nez,
a los siglos venideros.

fin de la Jorn.a 1.a

Nos el Lic.do Dn. Thomas Antonio Fuertes Rio, Then.te Vicario de esta villa de Madrid y su Partido &c.

Por la presente y lo que a nos toca

Ayuntamiento de Madrid

Concedemos licencia para que
en los Coliseos se Comedia de esta
Corte se pueda Repres.ar la Come-
dia antes. titulada, el Parecido
de Nunez, attento que de mra orden
ando Vista y reconozida y que
no Contiene Cosa opuesta a mra
santa fe y buenas Costumbres =
Madrid y Agosto onze de mil
setecientos y quatro =
Luz.do Nunez

Lo.do Sumarios

Antonio Man.l Ligero

de Repres.ar

Ayuntamiento de Madrid

Madrid y Agto 11 de 1774

24

Pase al Sr. Dr. D. Sebastian Ruiz de Palomo, p. Qr. Alonso Palancq

Lo cumplimto. del orden q. antecede he leido la Comedia adjunta intitulada El Parecido de Lunes. Y no contiene cosa opuesta a nra. Sta. Fee, y buenas costumbres, por lo que se puede conceder la Licencia necesaria para que se represente: Assi lo siento Madrid y Agosto 14 de 1774

p. Sebastian Ruiz de Palomo

Madrid y Agto 16 de 1774

Aprueba el Palanco

Mdo a 27 de Agto de 1774

Pueda representarse

Palanco

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200005838

Leg.º 27 Nº 1.

El Parezido de tu nez

Jornada 2ª.

Tea 1-53-1, C

Ayuntamiento de Madrid

Gn. 2º y Moros
por el patio,
y Cautibos

Ayuntamiento de Madrid

Segunda Jornada de Parecido de tuneca

Salen los que pudieren de acompañamiento Azmin da, Fatima, Muley y Celin

Alaio

Muñ. Gnora feliz benga
para honor de berberia
Haxen que estuendo de Mazze
tueca en alagos de Azmindo

Muley... Venga en hora dichosa
à los alagos de su Vella esposa
Haxen, à quien el mas inobediente
humilló los orgullos de su frente

Azmin.. Gnora feliz benga
y el alma entre mis brazos le prevenga
el premio à su victoria
siendo mi amor, laurel à tanta gloria
y el Cielo acaue ya, con breves plazos
pues las almas juntò; de nuvix los lazos.

Muley.. Y pues à aqueste sitio conducido
~~este Jardin Verde, y florido~~
llega ya con aplausos merecido
~~y que ne el Ero marcial~~
~~volved a Floria~~ vnoramente
para q. el aire sus victorias quente — Marcha

Muñ. Gnora feliz llegue V.a

Ayuntamiento de Madrid

Celin ... Ya Christiano te enseñó
para la vista el mayor hermoso empeño
aquella Axminda es, llega à su brazos
y no sepa el amor tan dulces lazos
que le daràs el alma por despojos,
llega, y ten mucha cuenta con los ojos

(S. Luis Celin y acompañamiento)

Luis ... Vesar su hermosa mano es ley forzosa
Celin ... di la mano normàs, dela lo hermosa:
Luis ... noble mazi Celin, y soy tu Amigo
y pues de tu amistad tanto me obligo
no temas que al sacar la luz q. veo
yo los brazos pondrè por ti el deseo

Luis ... permita V. A. que su mano
pida quien quando llega mas Galano
no imagina Señora q. hà venido
hasta que à vrs. pies. està rendido

Axmin ... los brazos os prevengo mas Constante
mas fina, mas atenta, y mas amante:
que de verlos me consuela esta ausencia!
mas ya q. os buelvo à ver en mi presencia
es el gusto mayor q. fue el empeño
pues q. ya con el nombre de mi Dueño
os enseña amoroso el pecho mio
la dibe posesion del albedrio

Celin ... Oyes. ya en sus alagos Apreciado

Ayuntamiento de Madrid

av menester cuidar de los oidos:

Luis ---- Yo saldrè vencedor de esta vazalla

Celin --- Procura à sequedades desempalla.

Luis --- Y como indigno à tantas honras, no hallo

como dejar las leyes de vazallo.

Muley -- Yo à vrios pies para mayor empeño

os doy muestras rendidas de mi Dueño

y no dudè jamas que vrio brazo

à tantas dichas abreviara el plazo

Luis ---- Quien es este?

Celin --- Muley, siempre os ha sido

afecto, y es vazallo agradecido

Luis --- Muley, vno lugar serà mi pecho,

pues que vive de vos, tan satisfecho.

Muley -- Gozad señor de aquesse imperio claro

pues q. su zetro pone en vrà mano

Aminda generosa

con el nombre feliz de vrà esposa

Aim. -- la alegria es comun; y satisfecho

el Reyno, aprende aplausos en mi pecho,

pero agora, ninguno

os hable que à mi amor serà importuno,

que no quiere dar paz aquesse dia

dichosa q. ha nacido para mia

Ayuntamiento de Madrid

despues otran inpuerta y larga ausencia

Luis.... Antes Señora si me dais licencia
retirarme pretendo:-

Celin.... Asi me obliga

Luis.... à aliviar el Cansancio y la fatiga
otran prolija aunq. feliz jornada

Alamin.... Yo juzgè q. estaria ya aliviada
vuestra fatiga solo con mi vista

Luis.... no hay modo aunq. el pecho se resista
à un achaque Cruel, aun accidente
cuio xigor prolijo no consiente
al alma un breve instante de alegria
y es tal mi desigual melancolia
y de Consuelo vive tan ajena
que el gusto le dà fuerza à la pena.
mejor serà dejar à V. A
porque à solas allà con mi tristeza
solo me ofenderà la pena mia
y aqui el pesar me ofende y la alegria

Alamin.... Mi quexa impide lo q. el alma siente
al verse padecer tanto accidente
mas por si admite tregua su tormento
la musica ordiviera con su acento
Cà acompañe Alazèn una Armonia

Figurado, mas no me animo:
Creyendo esta
Dificultosa, mas tambien
Quien, que no estaria a vuestro
Libre de cuidados cuando
Seguramente tan mal
Lo pecho, dificultoso
Gusto.

Luis... Casi imposible miro mi alegria
Musica.. Señora feliz benga &ª

Vase con la Musica y Acompañamiento Dn. Luis

Armin.. Celin, que achaque violento
es este, q. à Tarèn le priua
de gusto, y le hace que viua
mal hallado en el Convento?
saveis vos de que nacio
ò de que causa procede?

Celin... Nadie decirselo puede
señora mejor que yo:
desde que en tierra salimos
de España; le dio este mal
con impulso tan mortal
que de su vida dudamos
y de la pena el desvelo
le obligò à tanto rigor
que yo mil veces le miro
y pienso que no es Tarèn
pero en su rigor esquivo
siempre, sino le asiste
y sino fuerza por mi
nunca vos le vierais viuo

Sto. y 2o. Sto.

Pregunto, mas me admiro: mas me asiento: creze esta pena, mas tenaz, mas tormento.

Ayuntamiento de Madrid

pero tan dura porfia
no halle causa à su tormento
conque es muy claro argumento
que es grave melancolia
nacida de enfermedad
y mientras no se termina
pide larga medicina
su prolija gravedad
aunq. ya tu afecto tierno
tanto mal sabrà benzer

Zulem. Vaya el picaro à varrer — Zulema y Mauricorro se entran

Maur. ... Vaya tu alma al infierno

Armin. ... Que es aquesso?

Celin. ... algun Cautivo
serà, de los que arrojado
tu armada, que oy se han Contado
y es su numero excessivo
pero de toda la presa
una Cautiva te alavo
de quien puede ser esclavo
el Sol que tus luzes beza
que en el traje que traia
y en su honesta gravedad
armas de su gran veldad
ser noble se conocia

Ayuntamiento de Madrid

Y que como sé que te agradar
tanto de Cautivar vellas
y que gustas de tenellas
entre las demas Criadas
he dicho que te la den:
su hermosura es superior
y lo que tiene mejor
es que no la avisso de hazer
porq. los dos han venido
en dos distintos vajeles
mas siempre à sus ojos fieles
con su objeto huvieran sido

Cam... Mucho gustare de Vella:

Celin... Ya la he mandado traer

mas... Pero yo no sé barrer

Zulem... Tener la escoba, ò con ella
llevar

Celin... Porq es la porfia?

Zulem... Que barra le estan diziendo

mast... Yo aquella escoba no entiendo

Celin... pues porque?

mast... Es de alcaxadia

Cule... No escusar con disbaxatas,
barrer, y el boca Callar

Mast... Yo no sé mas que Ngar

Zulem... Y que Noar?

V. Mastuerzo y Culebra

Ayuntamiento de Madrid

Mast. ... Los garmates
Culem ... Como Ngar?
Mas. ... Con vever
de lo que noè planò
Culem ... Oso tambien lo hazer yo
quando Mahoma no ber
Mas. ... Esta escoba, perca tu alma
o palma era mas decente
Culem ... quando varrer lindamente
entonces llevar el palma
Celin ... La Nyma esta aqui Christiano
Mast. ... Yo confiesso que lo exiè
deme viña Alteza el pie
por lo que vale una mano
que esta veldad peregrina
con nadie seria tirana
Arnin ... Yo esclavo, soy muy humana
Mas. ... Pues yo si Turquè por Divina
mas q. me traten mandad
como aquien nobleza encierra
Celin ... Eres muy noble en tu tierra?
Mast. ... Esta es gran vestialidad
yo, pues tengo de dezillo.

Ayuntamiento de Madrid

Soy, y que es cierto advertido
de la mata de Madrid

Celin ... Como?

Mast ... Nasi en el Vazquillo
y mi Padre festo es maior)
dos grandes matò à porfia
y se pasò à otro dia

Celin ... Pues como fue?

Mast ... Ora Doctor:
y mi abuelo à tiziche, y moche
con su linterna, y su vara
limpiò à Madrid

Celin ... Ora vara!

Mast ... buscaba tapos de noche

Mamm ... No sè yo que Calidad
aquero que deziz tiene
pero tratarlos Conviene
mejor y assi le llevad
al quarto de Otazèn y allì
asista à servirle fiel:
vè tu fatima con èl.

Fati ... No me hà parecido à mi
el dicho Christiano mal:
vamos daqui Señor mio

Mam ... dile que yo se le embio

Ayuntamiento de Madrid

por ser hombre principal.

Cule.... principal, y estar bufon? 2a

fati.... Sigueme, y vamos de aqui

Ulaut.... La morilla es assi, assi

fati.... el es brauo picaron

Cilem.... andar, que estar en mal algo

maut... Ya no soy de tu familia

Cule.... no mirar à fatimilia

porq. tu llevar con algo (vanse

Azmin.. Celin, a de hazèr el achaque

si mi vida le remedia

por la suya la darè

gustosa, alegre, y contenta

Celin... faltan mas penas amor? (Ap.to

dixeisme, que sino atienda

à su salud?

Azm... si Zelin

porque esta mi vida en ella

porque por dueño le estimo

Celin.. Esso es lo que me atormenta (Ap.to

toda el alma

Azm... Que dezis?

Celin.. Que aquella cautiva bella

que os he dicho; si quisiais

llegara.

~~Entrara~~ à verla.

Ayuntamiento de Madrid

Armin... Mi pena
divertire con la ruia:
decid que llegue
Celin..... Ya ~~ella~~ llega
à estos pies
Leon... desdichas mias
muy cobarde es esta fuerza
pues no me acabais la vida
quando en mi, no hay Resistencia
Celin... llega à las plantas de Arminda
Leon... Señora à estas plantas vellas
està quien siendo Cautiva
es feliz por serlo vuestra
Arm... bien Celin me enamorecis
su veldad; y es bien que tenga
mucho lugar en mi agrado
alza del Suelo, y tu pena
no piense q. es ~~esta~~ Cautiva
quando mi fauor te alienta
Leon... Señora con tu fauor
ya se hà mudado mi estrella
que tan noble Cautiverio
yo misma me lo elijera
Armin... bien merece mi Cariño
tu veldad, y tu modestia

Ayuntamiento de Madrid

porq. una muger hermosa
adonde quiera que llega
llama siempre en su favor
Cartas de Naturaleza.
Como te llamas?

Leon ... Leonor,
y Cautiva en Cartagena
porq. el amor de mi esposo
me hizo seguille, y la adversa
fortuna quiere indignada
que para siempre le pierda

Armin .. Amor tienes, y es tu esposo
la Causa de tu tristeza?
pues yo con mayor razon
el favor en mi grangeas
porq. yo amo, y es mi esposo
quien dà principio à mi quexa
y aunque somos tan distantes
que eres esclava, y yo Reyna
se hunen nuestros Corazones
allà con virtud secreta
porq. son en cierto modo
una suerte, nuestras penas

Leon ... La injusta melancolia
de Otarien, siente Arminda vella

Ayuntamiento de Madrid

Amir... este, por si se me olvida
la Culpa de Otaxen me acuerdo
Leon... triste esta, quien viene à ser
esposo de una Alterada.
cierto que su enfermedad
no se libra de rigorosa
injustamente procede
que el Cielo de tu belleza
como poderoso inclina
y como blando sujeta.
Amir.. Leonor, no el ser mi Cautiva
te cueste el ser desonesta;
que para estimarte yo,
varta tu veldad modesta,
y para q. des principio
al amor, que en mi te espera
ven à avistarme en los baños
entre otras Cautivas bellas
q. à este efecto destinadas
consiguen esta finezza
y Cree tu que en mi Amor
siempre has de ser la primera
Leon... Señora à tantos favores
rendida os dà la respuesta
mi humildad, porq. ella sola

Ayuntamiento de Madrid

merezerolla pudiera

Alamin ... Ven zelin, id à ver
si la tristeza violenta
de Haxèn su rigor aplaca.

Celin ..... Yo harè luego lo que ordena
vuestra Alteza; mas Reparo
que no es razon que merezca
ese cuidado; quien siendo
dueño de esta mano bella;
con el achaque de triste
dà ocasion à que le tenga.

Alam ..... Si es enfermedad, no es culpa
y quando delito fuera;
nadie para conozerlo
sino yo, tiene licencia

Celi ... Esse es amor de bazallo:

Alam ... Dueño es esta Reyna:
ven Leonor:

Leon ... Ya yo te sigo

Celin ... El alma à su luz se liega (ap.

Alami ... Yo hazer lo que os he dicho

Celin ... Guarde el Cielo à V. A.

Ayuntamiento de Madrid

Vanse, y Sale Dn. Luis Salon

Luis A quien havran sucedido
tan raras, y tan diversas
fortunas, tantos sucesos
como el discurso me ciegan.
Yo matè à un hombre, à quien vi
entre Cariñosas muestras
con Leonor; ~~[illegible]~~ à quien amaba
~~[illegible]~~
con tan Constante fineza
que equivocadas las almas
eran las dos de qualquiera:
Leonor; pero à vil memoria
como entre el enojo, mezclas
el amor, que disfrazado
para entre la propia ofensa
ni aun para tratalla mal
que de mi memoria Ciega
no puede ser que se alague
quando forzoso que se vengo.
Yo para mas Confusion
ceñido de la diadema
de Rey en el mismo aplauso
mayores dudas me tercan:
si quiero librarme, hallo
Cerradas todas las puertas

Leonor, aquí procedió mi ofensa

Ayuntamiento de Madrid

à la fuga porque es
mi libertad mi cadena:
que he de hazer?

fati. Entra Christiano
y aguardate aqui à la puerta
hasta que llegar te mande
el principe à su presencia

mast. O que tozudo que tiene
el hijo de una poderosa:

fati. Señor la Reyna te embia
este esclavo porq. piensa
q. es digno de tu persona
por ser muy noble en su tierra

mast. Assi tengas la salud

luis. Siempre de hombrarme se precia
adonde queda?

fati. En los baños
acaso te hazes de nueva?
no sabes que siempre gusta
entre sus Cautivos vellas
defender con sus Christales
lo pesado de la fiesta?
parece que estas pasmado
ana el dari no se te acuerda

S. Fatima y Mastuerzo

luis

fati.

mast.

fati.

mast.

Ayuntamiento de Madrid

y ya no sabes qual es
tu faldriquera derecha:
no te acuerdas que me davas
mil Coras, y yo muy serga
con la mano de doctor
te pescaba la moneda?
pues como assi te has mudado?

Alis... la fuerza de mi ftiuiteras
hace que de mi me olvide;
vete, y dirasle à la Reyna
que estimo mucho el favor
Y à esse Cautivo, que venga
le dirás:

Fati. Llega Cautivo
que ya el Principe te espera
y à mas ver que me enamoras
y mi esposo si Reniegas
serás.

Mast. Reniego oti

Fati. Yo se que lo harias (vase

Mast. à fe xia
quien te estiera en Madrid
en unas Carnestolendas?
Gran Principe ya q el fuero

de esclavo aqui me imponeis
à vrâ plantas teneis
vn tan grande Cavallero
que no le havido mayor
en España, ni en Ambexes

Luis... tan gran Cavallero eres?

Mart... El es: D.n Luis, mi Señor!

Luis... Quita necio.

Mart... buen despacho;
rompidome ha las narizes!

Luis... Que es lo que quieres, que dizes?

Mart... Que eres tu

Luis... Quita borracho:
como arrojado te atreves
tan descompuesto à enfadarme?

Mart... lo Niegas por no pagarme
las Racionas que me deves?

Luis... Loco estas ù deslumbrado

Mart... Yo pienso que dizes bien
porq. Principe y Galen
y con Aminda Casado
no Cave: en ~~duda lo pongo~~ y aun lo dudo
no es el, yo estoy hecho vn Cuero:

Luis... En fin tan gran Cavallero

Ayuntamiento de Madrid

eres tu?
mast... Como Bermudo
luis... Y à quien parece mi brio?
mast... eres retrato notorio
luis... De quien?
mast... De D.n Luis Osorio
un Criado antiguo mio
luis... tu Criado?
mast... Que te enfadas?
luis... Pues como à Dexix te pones
que te dexe las Vacionas
mast... Dijelas adelantadas
luis... Ya hi entendido yo tu oficio
mast... A darte gusto me esfuerzo
luis... Y dime aquerro Mastuerzo
mast... Yo he xperder el juicio
el es pesca el alma mia
acaua de declararse
luis... mas q. tengo de matarte?
mast... No es el; mas quien le diria
mi nombre, quando le tuerzo
pero estos Mozos contrarios
como son tan Arbolarios
conozen luego el Mastuerzo

Ayuntamiento de Madrid

Luis ... Mastuerzo tu amo muxio
que era à mi muy parecido
ya todo lo hemos sabido
pero desi gusto yo
sinque à engañarme te inclines
mast ... Mucho de tu amor me obligo
Luis ... Ven discurriendo con migo
estos amenos Jardines (Ll 2º
mast ... El ha de bolverme loco (entran, y salen
Luis ... Contigo alivio el pesar
mast ... El es hasta en el andar
Luis ... Que dices?
mast ... aca es un poco, Ll (Jardin
Luis ... Siguieme por esta amena
florida estancia que ves (Vase
mast ... Diga aquel brechas apies
esto el demonio lo ordena
por hazerme Renegar
pero encomiendome à Dios
y voy con el.
Culem ... Tenex vos (S. Tulema
mast ... Porque?
Culem ... No podex entrar
porq. estar Reyna llamando

y bañar Cautivas bellas
y nadie sino es Otazen
tener licencia de verlas
mar.... digo que no quiero entrar
Cule.... no sino hazer Resistencia
y de un tajo q.e he de darte
hechar al suelo Cabeza
mast.... muy fuerte tiene este tajo
havrà llovido en la Tierra
Cule.... Hazer burla de el Alfanje.
mast.... overle mi alma tiembla
Cule.... Verle que ser de Damasco
mast.... Aunque fuera de estamena
Cule.... Vamos mas de veinte juntas
y ser grande gusto el verlas
estar limpias por acà
que alla en Madrid estan sucias
mast.... miente tu Padre, y tu Madre
y la Galga de tu abuela
porq.e en Madrid las mujeres
sin estremos ni quimeras
son limpias, y mas q.e limpias
y los sentidos se elevan.

2°

no ay en Italia, ni en francia
ni en turquia, ni en Venecia
mujeres que las igualen
en aseo, y en limpieza
assi ellas fueran seguras
como son famosas ellas.

Cudem... Pues verso, andar à Madrid
que si allà las Damas vellas
tener Compuesta la Cara
no tener siempre con buesta (vase

mart... Esso es lo mejor que tienen

Celin. Que mal el pecho sossega (1.º Celin
y entre dudas, y temores
todo me asusta, y me inquieta,
Cautivo, donde està Otaèn.

mart... à los varios de la Nyma
se entrò

Celin... dichoso èl, que tiene
esta fingida licencia
y infeliz yo que en el golfo
de tan dudosa tormenta
la tabla que al mar axroso
es la misma q. me arrega

Ayuntamiento de Madrid

pues temo q. este Christiano
llevado de la grandeza
y de la veldad de Arminda: :
pero el viene

S.r D. Luis 129.c /// El alma ~~ciega~~ atenta
la mayor beldad ha visto
que cupo en humana idea;
Celin mucho estimo verte
para poderte dar Cuenta
de un deseo, de un ansia,
de vn dolor porque el alma hospeda
~~que nuevamente le espeda~~
en mi pecho

Celin... El vio sin duda
las luzes de Arminda vella
y su beldad sin Reato
le venció sin Resistencia

Luis... Cautivo vete

mart... obedezco
y por servirte me fuera
à Roma — — — — Vase

Luis... Celin, amigo,
yo vi la mayor beltera
que humanos ojos han visto
bien que de su rostro apenas
vi explicada la hermosura

Ayuntamiento de Madrid

que al aire sueltas las trenzas
menos distinta la hazian
no la hazian menos bella
Celin ... Luego no es Arminda?
Luis ... No.
Celin ... Pues la que quisieres sea
Luis ... O una hermosa Cautiva
de la nieve hermosa afrenta
del Sol hermoso desprecio
en cuia fabrica bella
parece que se esmerò
la sabia naturaleza.
Celin ... Mucho Christiano te estimo
que fino no te atrevieses
à ver la beldad de Arminda
que el pecho mas libre tiene
aquesa hermosa Cautiva
puesto que bien no la vieses
sin duda es una q. yo
por ser su hermosura fenix
de perfeccion; le di à Arminda:
y essa, pues que tu la quieres
al tiempo que entre los dos
se disponga que te ausentes

Ayuntamiento de Madrid

(pues que ya sin culpa mia
hazerlo en mi dicha puedes)
te la llevarias conbigo;
y pues que nadie comprehende
nuestro engaño, el irte tu
y llevarla servir puede
de causa para q. crea
Aminda, q. tu imprudente
de la esclava enamorado
à su mano la prefieres
y que por ella la patria
y la Ley desar Kmelves.

Luij... dizes bien, y porq. amor
es siempre muy impaciente
be tu imaginando el modo.

Celin... Si harè; mas la esclava bieme
discurriendo los Jardines
pero aunq. es hermosa, advierte
que es mucho mas bella Aminda
y perdoname que en este
lance es fuerza disgustarte
porq. si la alabo, puedes

7/2
2ª

Ayuntamiento de Ucles

tener zelos, y sino,
sospecho me convencer
y pues no puedo escusarlo
entre estremos diferentes
que quedes quiero ofendido
y no que zeloso quedes

Luis. ... Esto es vengarme

Celin .... Es decirme
que puedes muy facilmente
sin ofender à mi dama
alabar la que tu quieres

Luis .... Si mas es mi amor tan grande :-

Celin .... Mira que la esclava viene

Vase y l. Leonor

Leon. 4 29. ||| Que busque Arminda, me manda
al Principe, y que es aquiere
me han dicho

Luis. ... Ya mi deseo
ignoradas dichas siente

Leon - ||. Yo le hablo
hablarla quiero

Luis. ... [illegible]

Leon - ||. Cielos no es mi esposo este?

Luis. ... Cielos no es esta Leonor?

Leon - ||. Pero como serlo puede
siendo Principe, y de Arminda
Esposo? mi engaño tese

Academia de Madrid

Luis... Ella es sin duda, que estar Cap.t
turbada, y suspensa al verme
es indicio de que es ella
pero la prueba mas fuerte
consiste en q.e su
~~es que su infame~~ hermosura
oy el pecho me rindiese
que como estoy hecho à amarla
y vista confusamente
ignorada su traccion
fue muy facil el venzerme
porq.e al mirar su bellezza
por mas q.e al alma le pese
vi, en ella lo que me agrada
y no vi, lo que me ofende.

Lion... Señor Arminda me embia
à saver que enfado tiene
vra enfermedad.

Luis... mi pena
jamas hà sido tan fuerte...

Lion... Ya le quisiera llevar
otra nueva mas alegre
mas dirè lo que deziis
aperas el pecho puede Cap.t
Vistir el tierno llanto

Ayuntamiento de Madrid

que para q.e se me acuerde
mi esposo he vivo en Daxèn (Llora
la copia que me le ofrece
Luis.--~~Decid~~ bueno porq.e llorais decid.?
Leon----Porque mi desdicha quiere
que en vos halle nuevas Causas
que me aflijan y atormenten:
Luis---En mi? apuremos honor Cap.e
si alguna disculpa tiene
que despues me queda tiempo
para matarla; y que os muebe
al llanto?
Leon--El ver que à mi esposo
Retratais tan viuamente
que de vos contra vos mismo
aqui he menester valerme
Luis--tanto le amais?
Leon---mas que al alma.
Luis---Si el os ama assi, muy breve
serà buestro Cautiverio
pues con vos fino igualmente
os darà la libertad,
aunq.e la suya le quieste

Leon.... mi pena es, que yo le adoro
y que èl señor, me aborrece
sino es que desengañado
llore su error imprudente

Luis.... Al os aborrece à vos?

Leo.... Es porq. engañado entiende
que le ofendi, mas mis penas
no es razon señor que os cuente
y assi os desarè.

Luis.... No os vais
que antes las cosas alegres
me entiurzezen; Referidme
que engaño pudo moverle
à pensar que le ofendiais?

Leon.... Son mis desdichas Crueles
yo le amaba como al alma
y el ami, sino es que mienten
fineras, q. à tantos dias
mis experiencias les deuen
tenia mi esposo vn hermano
que viviendo de èl ausente
inpensadamente sirvo

Instituto de Estudios Madrid

(ay infeliz) llegando à verme
el amor del parentesco
hizo que à mis brazos llegue
violé mi esposo, y sangriento
à su hermano diò la muerte
y yo tuve

Luy ... Ay tal desdicha
que sea mi pena tan fuerte
tan contraria mi fortuna
y mi estrella tan Rebelde
que quando llego à saber
que mi esposa no me ofende
el Rebiar yo mi honrra
mi misma sangre me cuerte

Leon ... Seguì à mi esposo Rosalia
teniendo en poco la muerte
y me cautivò ~~la~~ ya armada
de suerte que el alma siente
aquel desonor que sufre
y esta pena que padece.
~~Fortuna mi honor es vivo!~~
~~Pero yo vivo mi honor es~~

Luy ... Fuerza es q el pecho se alegre:
Cautiva, y el alma en albricias

Ayuntamiento de Madrid

salirse del pecho quiere)
muriendo estoy por decirla
que soy yo; mas lengua tente
no tan presto te declares.
Christiana, tu dicha tienes
en tu mano, y con mi amor
enmendar tu estrello puedes;
yo te adoro, à un favor tuio
aràs que mi imperio trueque

Leo.... Vuestra Alteza no se canse
porque esas finezas pierde
que antes yo me quitarè
la vida vanamente
que llegue à dar à sus quejas
ni aun el alivio mas leve.

Ariy.... Pues siemàs tan parecido
à tu esposo; no te mueve
vna tan gran semejanza
como aora me encareces?

Leo.... Esso es Señor lo que mas
me Reporta, y me detiene
porq. allo en Dos su Retrato

Ya dara por mi tiempo = un testigo e rompuede = dar, por mal pecado = mas quiero mañana mente
por mi mal, lo primero = y cum phre, de esta rue, te
con el pecho que la adora;

y con neutrales pinceles
si me acuerda que le quiero
me dize que le Retrete
y assi quando llego a verte
entre afectos diferentes
si tengo quien me provoque
tambien tengo quien me enfrene

Armin. y 29.a Oy de su salud en ferias (al paño
la Corona he de ponerle.
pa Hazer, mas el era aqui,
curiosa mi amor le atiende:

Luy. Cautiva tanto te adoro
que dueño del alma eres;
tu eres la estrella que siego
y eres la luz que me enciende

Armin. No me parece muy mal
ya el Principe se duerme

Luy. No te enojes, y oye ~~solo~~ aora
esto que desde que quiere
mi amor, todas mis tristezas
de tu hermosura proceden;
Tu eres quien me tiene triste
por ti el Corazon padece

Ayuntamiento de Murcia

aun mas de lo que imaginas
por causas que tu no entiendes

Leon ... Desatrec, no hagais q. en ira
mis humildades se truequen

Armin // de Celos estoy rabiando
a pedazos el pecho muerden

Luis .... Yo te sacare de aqui
y a España en union alegre
te llevare, desprecianda
por ti Setros, y Laureles;

Leon -- y Arminda :-

Armin // Yo era escuchando
y agravios tan desconocidos
en una alevosa vida
hara que luego se vengues;
como traidor, como infame
como inconstante, y aleve,
finges para mi tristeza
q. de mi desdicha proceden?
Yo hare quitarte la vida
que el enojo que me mueve
ha de convertir mi amor
en venganzas mas crueles

Ayuntamiento de Madrid

Luis ... Señora:-

Armin... Ya no hay Señora
que aun tus disculpas me ofenden
Y tu Cautiva infeliz
vete de mis ojos vete:
sino quieres que en tu vida
mi justo rigor se vengue

Leon ... Antes pues que lo escuchaste
le deues à mis desdenes
quedar muy agradecida

Arminda - Los Celos nada agradezen
vete no irrite mi enojo

Leon .... Oyme por obedecerte (Vase

Luis ... Y yo tambien

Armin ... Esto es Yate
tras ella.

Luis .... el alma me entiende

Armin .. Pues no hà de ser de este modo
que antes que de aqui te auentes
he de hazer que reconozcas
la sujecion que me deues:
y à la Cautiva yo harè:-

Luis ... Pues ella que culpa tiene
de que le adore, y à vos
nunca Señora os quisiere

2º 3º y Mudos

Ayuntamiento de Madrid

bras. es imposible amarte;
el alma à la voz se viene.
Aem. Que no me à querido dizes
y que no puedes quererme?
¿puede haver mayor desaire?
esto mis Iras convienen?
con lo imperioso, y mujer
y ofendida no me temes?
¿saves que eres un vasallo
de tan pobre y basa suerte
que de mi padre al favor
la dicha y el ser le deves?
¿saves que à pesar del Reyno
esta Corona ponerte
quise, haviendo en Turnes, tantos
que mas que tu la merezen?
pues como quando mi mano
tantas venturas te ofrece
à mis ojos, y à mi vista
me desprecias, y me ofendes?
pues vive Alà que he de darte
el castigo que merezen
tus traiciones, y esta ofensa
as de pagar con la muerte
¿sla? Muley, Celin, ¿sla?

Ayuntamiento de Madrid

Celin ... Ya yo bengo à obedezerte (Celin, Muley y moros)
Muley ... Yo vengo ya à tu obediencia
Arminda ... Yo hazi que mi amor se vengue
à este alevoso que ya
mas nombre no se le deue
porq. el Aprinzipe olvida
con sus traiciones Rebeldes
le prendes, y su prision
le aflisa, y le desespere
tanto q. muera al dolor
de las venturas que pierde
y ninguno me pregunte
de què mi enojo prozede
que me corro de deziz
que vn hombre tan vil me ofende:
llevadle - - - - - (Vase)
Muley ... Ya obedezemos
Celin ... Esto no te desconsuele
pues que yo tu Alcayde soy
antes que vaye el oriente
el sol tu con la Cautiva
tendras libertad alegre
y parezerà que huies
de Arminda las Iras Crueles

Ayuntamiento de Madrid

Luis ... ~~Con ella tanto~~ Por ti seremos felices
los dos pero Arminda bulbe
Aparte Aparte Aparte

Celin ... Ya yo te sigo

Luis ... Piadosos Cielos valedme
y tomadme esta palabra
que aunq. en tantos accidentes
à la Crueldad, y al Castigo
pierda la vida mil veces
no he de faltar à la fee
que impresa en el alma siempre
no la an de poder borrar
ni los males ni los bienes

Ayuntamiento de Madrid

21

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200005838

Leg.º 27 El Parezido de tunez
nº 1. Jornada 3ª

Tea 1-53-1, C

Ayuntamiento de Madrid

D. Luis ——— 2 — 2
Celin ——— 3
Axm.da ——— 2 — 2
Muley ——— 0 — 2
Canalla ——— 1

Axm.
5.m 30
20 g.lo

Ayuntamiento de Madrid

Sto y maior Tercera Jornada

De el Parricida de Tunez

Sale Mariuerzo con dos Cubos de Agua

(Jardin Corte

Uart. Demi estrella el Rigor fuerte
ya el vltimo extremo fraua
pues porq. haben no se Casa
me han puesto à mi de esta suerte
despues de haverle tenido
vn mes preso, y encerrado
por mas que le han predicado
nunca Casarse ha querido
porq. à trabajar aqui
como esclauo le han mandado
y à mi con èl me han hechado
para acompañarle assi

Muley. Como à esclauo le trata
vaya al trauajo aerrojado.
vn hijo de vn Rey tado
desprecia vna Magestad.

Cule. ..baya

Muley. ..Acompañe su accion

Ayuntamiento de Madrid

aquente esclavo tambien
tratenles los que les ven
con igual estimacion (vanse
Culem ... Vaya el Perro
Mart ... Perro à mi?
Culem ... Como à quien eres te trato
Mart ... antes devo de ser gato
pues que me tratas assi
Culem ... Que saque ya que no voga
agua del pozo le digo (vase
Mart ... Oyes te burlas conmigo?
porque aquesto es darme soga
Luis ... no sientas tu pena amigo
aunq. aqui avaziado cinas
pues para consuelo bas
acompañado con migo
mi Compañia te ha dado
Mart ... Esta es mi melancolia
pues me dan tu Compañia
quando ati te han reformado:
quando eras Rey sin tenzezo
te logravas tus blasones
q. Como comias Capones
no te daban Compañeros
Y ahora que eras desdichado
mi Lado el ado te dió
sin duda quien te pazio

Ayuntamiento de Madrid

Abentò por este lado

Luis ... No solo Ay no me llamo
ya, mas ni aun tengo otro ser.

mart ... No puedo acabar de creer
que este no es D.n Luis mi amo
por delante y por detras
es èl, y por qualquier lado
q.e como està desdichado
se le parece aora mas
mas quando Leonor le vio
que està aqui, y Cautiva vino
en vano es lo que imagino
si ella no le conociò
yo he de provarle q.e ignoro
que haia tal porq.e es muy llano
parecer moro un Christiano
pero no Christiano un Moro:
D.n Luis? no Responde: Hazen?

Luis ... Que me quieres?

mart ... ello es Perro
señores que tenga un perro
serà dun hombre de bien!
darle quiero otra ocasion:
à tabernillas del Prado
quien os viera!

Luis ... Que has nombrado?

Ayuntamiento de Madrid

Mart.... No saves tu donde son?
Luis.... No, que esse lugar ignoro
que à la memoria me traes
Mart.... Pues si en taverna no caes
sin duda alguna eres moro
Luis.... Que pensavas?
Mart.... Pensè enfin
que eras uno de mis amos
mas ya q. en la Fuerza estamos
conozco q. eres martin
Luis.... tu amo yo? es poco sujeto
para el valor de este brazo
Mag.... Pues balga el diablo el pezzaro
no le estaba muy bien esto?
save èl la estirpe afamada
de mi amo?
Luis.... Quien serà
Mart.... Era un hombre que tenia
toda tu cara cortada
Luis.... Comenzemos nuestro oficio
vè à sacar agua
Mart.... Ya voy
quando oigo su voz estoy
para perder el Juicio

Ayuntamiento de Madrid

Luis ... Mientras yo à cavar empiezo
tema essa pala y paciencia
Mart.. Si en algo se diferencia
solamente es el percuzo
mas pues somos Compañeros
desnudo verle imagino
q. si este no veue vino
no ha de ser como el encuentro (vase
Luis ... à fortuna desdichada
que intentas hazer de mi?
Yo tengo à mi esposa aqui
triste, dudosa, y enojada
y he de negarla tirano
de Conocerme el Consuelo?
este es Castigo del Cielo
por la muerte de mi hermano
por su riesgo, y por el mio
no me atrevo à declarar:
Celin me quiere librar
y si el secreto le fio
no sè si querrà à los dos
librarnos que es mucho empeño
pero alli mi hermoso dueño
por el Jardin viene ay Dios
llorar me verà de Amor
mas si me halla travajando
aqui bien puede llorando

4/2
1ª, 2ª

Ministerio de Madrid

El llanto con el sudor.

Leon — a apart — Cose mas flores Ynes
y aqui me las vè trayendo
porq. yo baya haziendo
los Ramilletes despues

Ynes — Ya voy señora

Luy — Ay de mi

Leon — Quien suspirò? mas que veo?
la Ylusion de mi deseo
es aquesse que esta aqui
de mi esposo en el perceibo
un Retrato, y ya mas fuerte
porq. aqui su poca suerte
le hà dado el color mas vivo
mas que sirve à mis dolores
dar asumpto tan severo;
para divertirlo quiero
ir Componiendo estas flores:

Luy — Que haya pecho con amor
que esto pueda padecer?
de marmol devo ser
pues me resisto al dolor:
cavar en la tierra dura
diviesta mi ~~[illegible]~~ pena fiera
plubiera al Cielo esto fuera
cavar en mi sepultura.

Ynes Leonor con flores

Ayuntamiento de Madrid

Cantaline. la infeliz Leonor Cautiva
a su esposo estaba llorando
ausencia, y dolor injusto
porq. dio muerte à su hermano.

Leon. Ay de mi! ay Rigor Cruel!
suspende el esquivo sosiego
que de mi duro tormento
renueva el dolor infiel;
purisimas flores bellas
à cuio hermoso Candor,
si Compraro el de mi honor
queda ulterado con ellas.
pues sois testigos; aqui
viviendo en llanto derecho
el Casto amor de mi pecho
hablad por èl y por mi;
el puro albor de la Aurora
dais señas por el Rocio,
dadlas pues del honor mio
por las lagrimas que llora,
mas de que sirue decir
que deis señas flores bellas,
si aquien le importa saverlas
no os puede llegar à oir

Luis. Que esto escucho, y le permito

Ayuntamiento de Madrid

y lo perverso
si llevais à mi Corazon?
yo me rindo à mi pasion
que resistirlo es delito

Canta Rey. El Rezato de su esposo
era su dueño tirano
q. es bien que à un hombre injusto
sea un infiel el Rezato.

Leon. Que es detenerse por mios
pues para dar mas dolor
nasceis del mas de mi amor
poco hazeis sino sois rios

Luis. Pues templado mi tormento
està con el suio tanto:
como no suena el llanto
al son de aquel instrumento.

Leon. Lo q. llorais tu señor?

Luis. No se, señor me has llamado?
yo pienso que has hablado
con la lengua del amor

Leon. De que amor?

Luis. En amor Cave [oculto secreto

Leon. ay Dios
ay alguno entre los dos?

Luis. El Cielo solo lo sabe

Ines canta. Huyendo fue de su esposa
que le seguia llorando
y hasta el mar le fue siguiendo
que es quanto puedo su llanto.

Ayuntamiento de Madrid

Luis ....Ò infelice tirano!
que desbocado ~~el dolor~~ el dolor
ponga este freno à mi amor!
ay prenda del alma mia!

Leon ....Ya no puedo resistir
la fuerza de mi pesar:
Tras de sa de cantar
dejarme tras de afligir
huian de aqui mis enojos
quedan dolor muy crecido
aquella voz al oido
y este retrato à los ojos

Luis ....Leonor se và para Zara!
escucha señora espera!

Leon ....Que es lo que quieres?

Luis ....Quisiera que el llanto
no me estorvara

Leon ....Pues que estorva?

Luis ....lo que quiero
que es verte para verenerme

Leon ....Pues tu que esperas de verme?

Luis ....Espero:.. no sè que espero

Leon ....Pues que te entenerse aqui?

Luis ....no sabrè decirlo yo

Leon ....no sabes tu para?

Luis ....no.

Ayuntamiento de Madrid

Leon ..... Y soy yo la causa?
Luis .... Si
Leonor ... Que dices hombre, à entender
me dàs que eres tu mi esposo:
Luis .... No soy yo tan venturoso
que lo he merecido ser
Leon ..... Pues que llorar?
Luis .... El mirarte
Leon .... Pues que lo causa?
Luis .... El quererte
Leon .... Porque me quieres?
Luis .... Por verte.
Leon ... Pues que hallas en mi?
Luis ... adorarte.
Leon ... No es imposible?
Luis ... aqui si.
Leon ... Y en qualquier parte?
Luis ... Eso no
Leon .... No? porque
Luis .... fuera otro yo
Leon .... à donde?
Luis .... dentro de mi
Leon ... luego te pueden trocar?
Luis .... Si, si quisiera mi estrella
Leon .... Y quien te lo estorua?
Luis .... Ella
Leon ... Pues que remedio?
Luis ... llorar.

Ayuntamiento de Madrid

Leon... Cielos lo que miro ignoro;
hombre, sombra, ò ilusion
no empeñes mi Confusion
desarme pues tambien lloro
a tu aspecto riguroso
và huyendo mi fantasia

Luis... Leonor mia, Leonor mia,
abraza à tu triste esposo.

Leon... Cielos que oigo!

Luis... Dn Luis soy,
que en vano callar posso

Leon... Ay querido dueño mio
que lo dudo si enti estoy.
Dn Luis mio que rigor
à este silencio te obliga?

Luis... No me dobles la fatiga
no llores tanto Leonor

Leon... Es que en lagrimas desecho
buelto en plazer el pesar
para darte mas lugar
sacò este llanto del pecho.

(Se abrazan)

Lmont... Que es lo que miro? abrazado
el moro està con Leonor;
sin duda es èl mi Señor,
ò si es perro, la ha Casado.

Ayuntamiento de Madrid

Ya no puedo Ristillo
aunq. es aqui necesario:
señor moro perdulario
quiere llevarla al Sotillo.

Luis ... disimulemos Leonor:
que es lo que dices ~~Lu~~ amigo?

Mayt ... Que aquese abrazo es testigo
de que tu eres mi señor

Luis ... Tu señor yo. à esta Christiana
que siente el mal en que estoy
grato los brazos le doy

mayt ... Y ella los toma con gano

Leon ... Como por ser parecido
à mi esposo le estimado:
verle aqui tan desdichado
à compasion me ha movido

mayt ... Una de dos ha quien
ò es mi amo como aseguro
ò este abrazo, mas que el suio
le causa tu pareza
mas malicia me provoca
D.n Luis, Leonor, sacadme oy
de este preñado en que estoy
con la barriga à la boca.

Leon ... Ved que Armindo al Jardin baja
prosigue Hazen tu tarea
porque ocioso no te vea
si por venganza te altera

Ya 2.o 3.o
y moros y moros
Ap.ca

Luis ... Que intento dizes bien
mart ... Que esto no he de abeziguar?
Leon ... Vete, y deja á Dazèn cabar
mart ... Mas cauo yo en el Dazèn
Luis ... Saca agua
mart ... Que no quisiera
que ocupe esta mora á un moro
en sacar agua del pozo?
deve dzer Tavernera.

Sale Arminda, Celin, Muley, y todos los q. pudieren y Musica

Musica /// Ya de Arminda la hermosura
en mejor dueño se emplea
y Dazèn llora sus vltrajes
por no adorar su belleza

Vamin y zq. /// Publican mando mis vodas
de este ingrato en la presencia
por ver si acaso los Celos
algun amor le despiertan:
ningun sentimiento ha hecho
á esto, su ingrata dureza;
que escuche q. yo me Caso
y que el perderme no sienta?

Celin ... Gran sentimiento Señora

Ayuntamiento de Madrid

à vrô vasallos Cuenta
que os Caseis en Reino estraño
quando de la Sangre vuestra
ay tantos que hazer dichosos

Armin... Celin, en esta materia
me haveis hablado otras vezes
y os he dado la Rebuenta;
ya que el oráculo de mi padre
no se cumple, por la necia
y loca advertencia de Hazèn;
el dueño que me merezca
hà de ser quien le dè embidia
y no quien menos q. el, sea:
no queda industria al amor, Cap
si à Zelos no le despierta

Celin... todas las puertas Arminda, Cap
à mi pretension le Cierra: vase

Armin... Proseguid las alabanzas
de mi esposo; amor, no muera Cap.to
ya que me quiera no pido
solo intento que lo sienta

Musica... Del Rey Daxel los Trofeos
son de Arminda, porque sea
quanto su frente avasalla
pues no la quiere por Reyna

Ayuntamiento de Madrid

Armin... Divertido en su trabajo
ni aun admirarme se acuerda
quiero ver si esto le mueve:
Leonor?
Leon... Señora que ordenas?
Armin... Sabrás bordarle, como usa
la española Tenciera
un ~~capellar~~ Albornoz à mi esposo?
Leon... Se invenciones tan nuevas
que el Africa las admira
Armin... El quero mostrar quisiera
conq. al talamo le espero.
Leon... Yo señora harè unas muestras
paraq. se ellas escojas
Mart... Pues si à mi me dàs licencia
yo harè un famoso dibujo
Armin... Pues tu sabes (que no buelva
à mirarme) de que modo?
Mart... dibujarè por empezar,
en una quarta un Martin
que le dàn à Comer bezas;
y aunq. le maten à palos
no hay quien le haga comer de ellas
Armin... Perdiendo estoy el sentido
que dices?
Mart... si esta no es buena

Ayuntamiento de Madrid

yo aré otra

Armin. ... Ya no puede
llegar à mas mi paciencia

Celin. ... Dn. Luis por mi está desvelado;
como la sangre se muestra
que su Corazon ilustra
pues que por no hacerme ofensa
desprecia à Arminda, y el Reyno:
Yo pagaré su fineza
poniendole en libertad
aunq. amor, y vida pierda: Vase

Armin. ... Hombre vil como estas mudo?
tu desprecio no te afrenta?
tambien tu infamia te quita
el aliento de la quexa?
si mi desprecio no sientes
no sentirias tu bajeza
aun contigo eres ingrato
pues de tu mal no te quejas.

Luis. ... Señora si este desprecio
siesta abatida miseria
he escogido quando vos
me ofrecis vna Diadema
aunq. aqui padezca injurias
males trabajos y afrentas
creed que pues no la admito
me deve de dar mas pena.

Ayuntamiento de Madrid

Azmin ... mas pena inorato: que escucho:
yo harè que la tuia sea
tan grande que sea menor
la que tu escusar intentas.
Muley haced al instante
que le lleven, y le metan
en una Marmorra donde
à Castigos, y à violencias
sepa que es mas el dolor
que padece: que el que desea:
Limitadle el alimento
no quede alivio que tenga
Muley .. Ea pues llevadle luego.
Leon .... Cielos que aguardan mis penas!
ay esposo, ay mi vida
Luis .... Ay ami, no lo sintiera
à no saverlo Leonor
que le ha de costar mas pena
Azmin ... Llevadle luego
Luis ..... Señora:
Azmi ... Que decis:
Luis .... Que aunq. me dieran
la muerte por no aceptarlo
fuera muy contento à ella
Azmin ... Que enfin dejar mi Corona:
mur? .... El no quiere ser el Iglesia
Azm .... llevadle pues
moro .... vamos

Ayuntamiento de Madrid

Leon ---- Cielos
que à mis ojos esto vea
sin poderlo remediar?
sin duda la causa es esta
del silencio de mi esposo:
Señora::
Armin ... apartate necia
Luis ---- Leonor no imites su enojo
Armin ... Que en fin tienes por mas pena
ser mi esposo que este desvase?
pues porq. cruel lo piensas?
que advertencias tienes conmigo?
Mart ... Es humedo de cavera
y le hacen daño las moras
porque dicen que son frescas
Luis ---- Ay de mi! llevadme amigos
executad la sentencia
Armin --- Cielos que quando me ofende
me den lastima sus penas?
dejadle no le llevein
bolvedle
Luis ---- Que es lo que intentas
Armin -- dejadme à solas con el
salid todos alla fuera
Leon ---- Cielos que de confusiones
y dudas mi pecho llena:
mas por no hacer mayor daño
me dice a

Ayuntamiento de Madrid

disimularlas es fuerza

Maur. ... Que le den una Corona

à aquiere hombre, y no la quiera?

ò el no es moro, ò veve vino (vanse todos

Luis. ... Que me manda V. A.

Axmi. ... Otaien ya yo he conocido

que quanto el rigor intenta

mas es aumentar mi daño

que apurar tu Resistencia;

como Dama te ablo aora

no como amante ni Reyna

pues estos dos previlegios

ya tu desden atropella:

porque Razon deses timar

mi hermosura y mi grandeza?

à que me digas la Causa

te obligo, no à que me quieras;

Dimela pues, no la escuses

que mi palabra se empeña

si fuere Justa à admitirla

aunq. el alma lo padezca:

dime la Razon que tienes;

mas esto con la advertencia

q. sino fuere bastante

no la pronuncie tu lengua

que es fuerza q. tu razon

Digitized by Google

muy poca ò ninguna sea
sino pasare bastante
à quien quiere que la tenga

Luis .... Señora; Cielos que espero
empeñada su nobleza;
para poder declararme
que ocasion habrà como entrar
ya yo por Celin he hecho
quanto ~~pude~~ pudo mi fineza
pues aora he de hazer por mi
lo que de mi Luis es deuda

Armin ... Que te suspendes.

Luis .... Señora
quando tan noble me empeñas
de Cortes y agradecido
rompo el silencio la nerma:
tu no me dàs la palabra
aunq. tu pecho lo tienta
de admitirme la disculpa
si es justa mi Resistencia

Armin ... Si doy, y te la repito
y por confiarte en ella
aunq. te ablo como Dama
la aseguro como Reyna.

Luis .... Luis si yo fuera Christiano
mi escusa justa no fuera.

2º y 3º todos

Ayuntamiento de Madrid

Azmi... Si que la ley nos aparta
Luis... Pues que soy Christiano piensa
Azmin... Que es lo que dices Hazèn?
Luis... No soy Hazèn, no lo creas ~~que esta yerra~~
porq. soy D. Luis Osorio
aunq. la Naturaleza
me diò por raro prodigio
de Hazèn difunto las señas
Azm... Que es lo que escucho? Criados
Muley, Celin (Salen todos
Celin... Que me ordenas?
Azm... Mirad lo que dice este hombre
Luis... Christiano soy
mast... Esta es buena:
tu Christiano?
Luis... Si Mastuerzo
y tu sabes mi nobleza
Azm... Como es esto? tu lo sabes?
mas... Como conozo la Zerua
quiere hechazme en la ensalada
Celin... Cielos este hombre Rebelo
todo el secreto, y aqui
es forzoso que me pierda
Azmi... Como Zelin, enmudeces?

Ayuntamiento de Madrid

Celin ... Señora porque es tan nueva
para mi aquesta noticia
q. abisorto, y mudo me dexa
Luis ... Pues yo soy d.n Luis d'Orio
Celin ... Que es lo q. dizes? que inventas?
Luis ... Señora estando Celin
con su Armada en Cartajena
entre los Christianos que iban
à su barca Ministencia
hice yo con la noticia
de que haziẽ parecido era
tanto à mi como aora todos
lo mirais en mi presencia:
encontrele en la batalla
matele, y viendo en sus señas
mi noticia Confirmada
no pudiendo escapar de ella
porq. hicieron los Christianos
para Redimir la pena
del Cautiverio me puse
sus vestidos, y presea
y como savia yo,
criado en Oran, la lengua
engañé à Celin, y à todos

Ayuntamiento de Madrid

sus Soldados de manera
que Hazèn no le hechaxon menos;
llegùè à Fumez, entrè en ella
hallè en tu amor mi peligro
dilatele con Cautela
hasta q.e ya à declararme
mi dey, y tu Amor, me fuerza:
esta es Señora la Causa
porq.e te dijo mi lengua
que no podia ser tuyo:
mira aora lo que intentas

Muat... Tesus mil veces Tesus:

Celin... Cielos, con leal Cautela
se declarò sin culparme
yo pagarè su fineza

Azm... Dh. dime, ò Hazèn, mi palabra
sea verdad, ò engaño sea
no te la deuo cumplir
pues tu me haz abrazado a ella;
para Orecer q.e eres Hazèn
el testigo es tu presencia
y sea lo, ò no; sino admites
con mi mano mi diadema
av Amorix; mira aora
qual serà menos violencia

Luis... Señora seguir mi dey

Ayuntamiento de Madrid

siendo yo Christiano es fuerza
mast ... Y Bautizado en la pila
Ds. Gines; por mas señas
que es una parte del Cuerpo
que no digo por decencia
ha de tener un duran
de Color de berenjena
Alm ... Pues de que lo sabes tu?
Luis ... Señora; de Cartagena
vino conmigo Cautivo
que este mi Criado era
Alm ... pues tambien muera con el
may ... Yo tu Criado? esta es buena
voto a Christo que es mentira
Luis ... Muy tu Mastuerzo me niegas?
mast ... Pues valga el Diablo tu alma
quando eras Rey, no lo era
y soy tu Criado quando
a ~~matarlas~~ Castigarte llegan?
señora miente mil veces
Alm ... Libre estas si lo Confiesas:
que dices, que no es Christiano?
mast ... Que Christiano que es quimera
viven los Cielos que es moro
de Madre, Padre, y abuela
Alm. Que dices Christiano? di?

Ayuntamiento de Madrid

Mart... Su Madre era perdiguera
Atam... Celin este desbario
sin duda finjir intenta
Haren para no casarse
mira tu si tu presencia
su obstinacion vencer puede
que yo no quiero su pena
sino su alivio
Celin... Señora
con el à solas me desa
Atam... Si hare: Haren si a mi enojo
quieres templar la violencia
escoje entre mi Corona
y la muerte que te espera
mira à lo que te resuelves
y dà à Celin la respuesta Vase
Celin... Desadnos à los dos solos:
mart... Pueden muy enhorabuena
Dn. luis... tu amor me niega Mastuerzo.
mart... Que es te niega? y te reniega
perea tu alma Callaras
quando eras Rey en la mesa
y yo Comia Alcuzcuz.
pues parte aora las temas
con quien partias entonces

Ayuntamiento de Madrid

los Datiles en Conserva
toma tu, toma tu, toma y à mi
q. me papen Dueñas (Vase)

Luis.... Ay infelice de mi

Celin... Dn. Luis pues dq. te quejas
quando tienen tus fortunas
mi valor en tu defensa?

Luis... Pues tu errq. aliviarme puedes

Celin.... en librarte, aunq. te tengan
en la mas fuerte prision

Luis.... Pues si tu en esto te ~~empeñas~~ arriesgas
como ha de ser?

Celin... Sin mi riesgo
lo dispondrà mi cautela
yo te he de dar libertad
sinq. ninguno lo sepa

Luis.... ay Celin q. hay otro empeño
que el Corazon me atraviesa

Celin... Qual es?

Luis.... Que es Leonor mi esposa
aquella Cautiva bella
que quando à Tunez benimos
traxiste de Cartajena
donde me benia siguiendo

Celin.... tambien la librare à ella

Luis... Que dices noble Africano?

Ayuntamiento de Madrid

Celin... Que ningun peligro temas
que à ella, y todos tus Criados
pondrè en salvo à la fineza
de tu trato agradecido

Luis... Pues ya que en esso te empeñas
de aquese Criado mio
(que aunque timido me niega
es leal) puedes fiarte

Celin... Cielo arè: el temor destierra (Aminda

Atm... Celin?

Celin... Que mandas Señora?

Atm... Ate dado la respuesta?

Celin... Si Señora, y obstinado
emq. es Christiano se encierra
y no hà de dejar su ley

Atm... Pues Celin mi agravio benga
no quede tormento esquivo
que su traicion no padezca
y porq. benques mi enojo
quiero q. su Alcaide sea
su castigo à ti te encargo
tu dè èl as de darme cuenta
y advierte q. despues de el
eres tu quien mas se acerca
à merecer mi Corona
y me obligas con su pena

Ayuntamiento de Madrid

bienve pues tu amor aora
lo q. gamas si me benga ... (vase
Celin ... valgame el Cielo q. escucho!
porq. librarle no pueda
una vez no me le fia,
y otra en mi mano le desa.
Luij ... Ya tu intento desbanece
Celin amigo, este empeño
muera yo, y tu la obedece
Como Dama, y Como dueño
pues su Corona te ofrece
Celin ... Amigo en duda tan rara
embano el discurso pruebo
pues porq. libertara,
mi vida yo la arriesgara,
pero mi amor no me atrevo
Luij ... Aunq. me dio tu nobleza,
palabra de este favor
no te obliga ~~mi palabra~~ mi ministerio
a intentar una fineza
tan acorta de ~~tu~~ amor
Celin ... Que dices? no he entado en mi
si el empeño considero
yo palabra no te de?
pues todo es despues aqui
y mi palabra es primero

Yo d.n Luis te he de librar
bienbrue vida, y amor
y cumplare à mi pesar
q. un noble deue quedar
sin vida, y no sin honor

fuente y honor

Luis... Pues que honor se arriesga aqui?
Celin... mi palabra que me infama
Luis... Y à esso te obligas por mi?
Celin... No, que el darla fue por ti
y el cumplirla es por mi fama
Luis... Si yo la ~~suelto~~ absuelbo, hay razon
que te culpe?
Celin... Si, en mi Juicio
porq. puede tu atencion
Remitir tu beneficio
pero no mi obligacion
Luis... Pues yo no lo he de aceptar
aunq. quieras tu emprenderlo:
Celin... Yo te tengo de obligar
Luis... Pues yo te lo he de estorbar
Celin... Como?
Luis... Con no agradecerlo
Celin... Si Yo lo hiziera por ti
sintiera tu poca fee
mas mi honor obra por ti

Ayuntamiento de Madrid

y pues yo lo hago por mi
yo me lo agradeceré

Gra. Da. 2a. 3o.
y moros y moras con la corona

Luis. ... Que quieras darme favor
abenturando alma y vida?

Celin. ... Esto intenta mi valor

Luis. ... Pues qual es mas que tu amor?

Celin. ... Ver mi palabra cumplida

Luis. ... Pues tu dama no te llama?

Celin. ... tambien en mi pundonor
el honor dama se llama.
y pues tu dama, à dama
la primera dama es mi honor
ven Dn. Luis y apercibido
à sufrir penas, y enojos
antes q. haya anochecido
q. es el plazo q. te pido

Luis. ... Cobra la paga en mis ojos

Celin. ... Que llorar?

Luis. ... Son escusadas
lagrimas agradecidas?

Celin. ... Ven q. en esso no me agradas
q. lagrimas tan honradas
no han de ser para bertidas:
pero q. es esto q. miro!
ay Dn. Luis, deten el paso
que todo nuestro designio

Ayuntamiento de Madrid

pienso que hà salido embano

Luis ... Porqué?

Celin ... Porque Arminda viene,
con toda su guarda al lado
y traè à Leonor tu esposa:
si hà presumido el engaño?

Sale Arminda, Leonor, Muley y Moras y Alcomaramiento y Fatima

Arm. 49 Ya Leonor he Conozido
como Dn. Luis es Christiano
pues dizes que es tu Marido;
mas sealo, ò no, el encanto
en que me hà puesto su rostro
siendo de Otaèn el retrato;
he de vencer vive el Cielo
dandome aora la mano
de esposo, y para este intento
à su presencia te traigo:
Dn. Luis?

Luis ... Que mandas Señora.

Arm ... Ya, con tu nombre te llamo
que para el intento mio
no es circunstancia el engaño
para ti, y para Leonor
se han puesto ~~aquel es palo~~ alli aquel Cadalso
que alli ves; donde te espera
muerte igual à la que paso
mi Cetro y Corona aqui
se està ofreciendo à tu mano

Luis ... Como pues ...

tu as de ser mio, y decoro
a Muley con quien mi estado
partirè, alegre, y gozosa
si te obliga mi agrasado
a tu vida ù de tu muerte
la causa hà de ser tu lauro
esta es gloria, aquella es pena,
aquel tormento, este lauro
mira aora lo q. excesses
que uno, y otro enia esperando

Celin .... bive el Cielo que à mi intento
le cortò todos los pasos

Luis .... Cielos que ocasion mejor
ser yo feliz aguardo!

Arm .... Tu dizes!

Luis .... Señora:-

Armin .. Mira
que enia tu vida en tu lauro

Luis .... Entre dos Reynos Señora
uno eterno, otro mortal,
vno rigor sin igual
me expone à excesses aora
pues quien duda quien ignora
q. el de Dios, y no el de Voz, oy elijo entre todos
gamando Celestial palma
y assi à voces dize el alma
no ay Reino como el de Dios
nuera yo mas he sentido
que à otro à mi estrella ayas dado
pues deuo antes siendo honrado

Ayuntamiento de Madrid

morir que berlo cumplido
porq. quando yo he escosido
por Dios solo este dolor
si me alienta su rigor
el honor, tengo perder
porque à Dios no puedo dar
lo que le deuo à mi honor
que escuche tan fiero agrabio
Alm... Pues ingrato si ello escoses
y à tu esposa estimas tanto
ella ha de morir primero
y tu lo has de estar mirando
Leon... Ya es mas el triunfo que espero
pues por Dios morimos muera
yo dichosa la primera
aunq. el sienta el dolor fiero
que mas muestro que le quiero
en darle, yo este dolor
pues si es tormento mayor
el verme, le añadire
este merito à su fee
y esta fineza à mi amor
Armin.. Pues porq. no lograreis esto
morireis à vn tiempo entrambos
llevadlos Soldados mios
a que mueran ~~degollados~~ Degollados
Luis... Señor por Dios paderemos

Leon ..... Dn. Luis deuda es de Christiano
Axmin ... no los detengais aqui
llevadlos luego, llevadlos
Luis ..... vamos à morir por Dios
Leon ..... Yo por èl la muerte abrazo
Luis ..... ten valor
Leon ..... la fee me anima.
Axm ..... Que enfin muere?
Luis ..... esto es lauro
Axm ..... Y me desa?
Luis ..... Dios lo manda
Axmin ... Cruel Cruel
Luis ..... Soy Christiano
Axmin ... No te mueb?
Luis ..... es mas mi fee
Axm ..... Pues que intentas en tu Dno?
Dn. Luis ... Morir por mi fee Constante
Cumpliendo Como christiano.
Axma ... Pues ya que aqueso apetezes,
llevadlos, y Castigadlos,
Con los mas fieros tormentos,
que hasta ahora se han inventado
Dn. Luis ... ya voi amorir Contento
Leon ... y yo esposo te acompaño
Axma ... llevadlos Muelei de aqui ... llevanlos
Celin ... a valeroso Christiano
embidia me da tu muerte
y dolor; mas mi vizarro
Corazon, ya furo a su lierro.

quanto pudo por librarse.

fati... Señora aquiere Cautiva
de los dos era Criado

Armi... llevadle y muera con ellos
muera aquiere, y mueran quantos
son Complices en mi pena.

3°

Culem.. Venga luego

mast... tenre galgo:
Señora si d.ho alui muere
y ha sido tan menrecato
que ha desado su eleccion
su Corona por un palo:
yo no quiero ser tan necio
y assi digo que me Caso
y q. escojo la Corona (Tomese la Corona
venga luego esta es mi mano
llamen al instante al Cura
q. nos despose

Arm.. Christiano
infame, que es lo q. dices?

mas... Que escojo el mando, y no el palo

Culem... benga à la muerte

mas... morillo
detente quieres acaso
que yo me case contigo

Ayuntamiento de Madrid

Arm.a 2. Desadle
Mast.o -- ya està desado
Sale Muley- ya se executò Señora
el orden que nos has dado
y quedan muertos los dos.
Arm.a Que mueran quantos christianos
oy mis Mazmorras encierran:
Mueran, que ya que me abraso
en Celos, he de vengarme
Con verter la sangre, a quantos
tengo en mi Reyno.
Muley- haces bien:
Satisface asi el agravio
de despreciarte es vil
Celin -- Cielos, ya que no he librado
a Don Luis, procurarè
no ofendan a los christianos:
ya aqui tiene fin dichoso
si merece Vuestro aplauso
todos -- el Parecido de Tunez
Perdonad defectos tantos

fin

Ayuntamiento de Madrid

Fr — ~~pues vos a entrambos~~
pues yo quiero ver à entrambos.
Por recrearme en su muerte:
Porque el fuego enque me abraso,
Solamente de este modo
encontrarà alivio: vamos — (Vanse

Mutacion de Plaza a lo moruno, y Cada-
lo. y Salen todos

Mul — este es Señora, el suplicio
Last — pobrecito de mi Amo,
y pobre doña Leonor
q. entre aquestos Martinaros
habeis perdido la vida.
Fr — aun assi no esta vengado
mi pundonor, mi decoro,
de que un Misero Christiano
despreciando mi Corona
no apeleciese mi mano
Al — que lastima, que dolor.
el Corazon me ha pasado.
Mul — que yntentas hacer Señora?

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid 120000538